

## C H A P. 49

An Act to amend the law respecting co-operative syndicates

[*Assented to 28th February, 1907*]

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows :

Addition to 6  
Ed. VII, c.  
33, s. 1.

**1.** The following paragraph is added to section 1 of the act 6 Edward VII, chapter 33 :

Where asso-  
ciation shall  
operate in  
certain cases.

“ Nevertheless in cities and incorporated towns, the limits of the territory within which the association shall operate shall be that fixed by the territorial boundaries of the said cities and towns wherein the associations have their corporate seat.”

Coming into  
force.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## C H A P. 50

An Act to replace article 5486 of the Revised Statutes, respecting societies for the manufacture of butter or cheese, or of both

[*Assented to 14th March, 1907*]

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows :

R. S. Q.  
5486  
replaced.

**1.** Article 5486 of the Revised Statutes is replaced by the following :

Parties  
aggrieved  
may sue for  
damages in  
competent  
civil court.

“ **5486.** Whatever may be the result of the prosecution mentioned in the preceding article, and notwithstanding such prosecution, all persons who consider themselves to have been prejudiced by any infraction of the provisions of the two preceding articles or of the law, may take proceedings jointly before any civil court of competent jurisdiction, to recover the damages they have suffered, and to levy the amount thereof, as well as the costs, by the ordinary process of the court.

“**5486a.** 1. Every society formed under articles 5477 and following, has also the right to take suit in its own name, for damages suffered by it, including all damages sustained by it in its business or industry, against any person who has brought to the factory, unwholesome or sour milk, or milk that has been skimmed, or that has been in any way adulterated, whether such person is or is not a member of the society.”

Societies may sue persons bringing unwholesome milk, &c.

For the purposes of the present article, all damages caused by any person to the patrons who are members of such society, from having supplied unwholesome or sour milk, or milk that has been skimmed, or that has been in any way adulterated, are deemed to have been suffered by and are payable to such society, which is authorized to sue for the recovery thereof, and shall apportion the amount recovered among its members in proportion to the quantity of milk or cream supplied by each during the time determined by the board of directors, and in the manner directed by the board.

Society may recover damages suffered by patrons and apportion same.

3. Actions taken in virtue of this article, are instituted before any civil court of competent jurisdiction.”

Proper court in such case.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.

## CHAP. 51

### An Act respecting Societies of Patrons of Manufactories of Dairy Products

[Assented to 14th March, 1907]

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The following section and articles are inserted after article 5486a of the Revised Statutes, as enacted by the act 7 Edward VII, chapter 50, section 1.

Section and articles inserted after R.S. Q., 5486a,

#### “SECTION IV

“SOCIETIES OF PATRONS OF MANUFACTORIES OF DAIRY PRODUCTS.”

“**5486b.** 1. Twenty-five persons or more may form a society of patrons of a manufactory of dairy products, for each cheese factory or butter factory, or each cheese factory and

Twenty-five or more persons may form a society